

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **13 (1895)**

Heft 222

PDF erstellt am: **11.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

**Abonnements:**

(inkl. Porto)  
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2<sup>tes</sup> Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 22, 2<sup>tes</sup> Semester Fr. 12.  
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.  
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

**Abonnements:**

(Port compris)  
Suisse: un an fr. 6, 2<sup>e</sup> semestre fr. 3. Etranger: un an fr. 22, 2<sup>e</sup> semestre fr. 12.  
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'étranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne.  
Prix du numéro 25 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Versendung regelmässig <b>Mittwoch</b> und <b>Samstag</b> abends. Nach Bedürfnis erscheint das Blatt auch an andern Tagen.	Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abteilung Handel.	Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.	La feuille est expédiée régulièrement les <b>mercredi</b> et <b>samedi</b> soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.
Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.		Prix des annonces: La petite ligne 20 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.	

**Inhalt — Sommaire.**

Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Waren-Ein- und -Ausfuhr im 1. Semester 1895. — Importation et exportation des principales marchandises pendant le 1<sup>er</sup> semestre 1895.

### Amtlicher Teil. — Partie officielle.

#### Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

**I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.**

**Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città**

1895. 2. September. Inhaber der Firma **Charles Leuthardt** in Basel ist Paul Charles Leuthardt von und in Basel. Natur des Geschäftes: Agentur und Kommission. Geschäftslokal: Gerbergasse 36.

2. September. Giuseppe Reggiani von Arcisate (Italien) und Luigi Renone von Torino (Italien), beide wohnhaft in Basel, haben unter der Firma **Reggiani & Renone** in Basel eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Januar 1895 begonnen hat. Natur des Geschäftes: Künstliche Bronzeerei und Bildhauergeschäft. Geschäftslokal: Blauenstrasse 5.

4. September. Inhaber der Firma **Albert Thommen** in Basel ist Albert Thommen von und in Basel. Natur des Geschäftes: Verwertung der Patente «Salus», hygienisches Schuhwerk. Geschäftslokal: Rümelinbachweg 10.

**Tessin — Tessin — Ticino**

*Ufficio di Lugano.*

1895. 3 settembre. Il proprietario della ditta **Augusto Fornaroli**, in Lugano, è Augusto Fornaroli fu Luigi, di Codogno (Italia), domiciliato a Lugano. Genere di commercio: Orologeria, oreficeria e banco d'anticipazioni sopra deposito.

**Waadt — Vaud — Vaud**

*Bureau de Vevey.*

1895. 3 septembre. Le chef de la maison **D. Rouge**, à Clarens, est Henri-Daniel, fils de feu Isaac-Louis Rouge, de Lutry et Villeite, domicilié à Clarens. Genere de commerce: Mercerie, papeterie et coutellerie. Magasin: A Clarens, 31, Rue de la Gare.

3 septembre. La raison **Jean Krummen**, à Vernex-Montreux, inscrite au registre du commerce le 2 mars 1883 (F. o. s. du c. du 16 mars 1883, n° 38, page 292), a cessé d'exister ensuite de la faillite du titulaire.

**Genf — Genève — Ginevra**

1895. 3 septembre. La société en nom collectif **Reverdin et Co**, à Genève (F. o. s. du c. du 19 janvier 1888, n° 8, page 61, et du 6 mars 1891, n° 49, page 197), est déclarée dissoute dès le 1<sup>er</sup> juillet 1895, par le fait du décès de l'associé Jaques Reverdin. Son actif et passif, ayant été repris par la nouvelle maison «Bordier & Co», cette société est radiée.

Les suivants: Ami Bordier père, et son fils, Pierre-Jaques Bordier, tous deux de Genève et y domiciliés, ont constitué en cette ville, sous la raison sociale **Bordier et Co**, une société en commandite, qui a commencé le 1<sup>er</sup> juillet 1895 et a repris la suite des affaires, ainsi que l'actif et le passif de la maison «Reverdin et Co». L'associé Ami Bordier père est seul gérant indéfiniment responsable, et Pierre Bordier fils, associé commanditaire pour une somme de cinquante mille francs (fr. 50,000). Genere d'affaires: Agents de change. Bureaux: 1, Rue Abauzit. La nouvelle maison donne procuration collective à Georges Guldenschuh de Genève, y domicilié; John Lancoud de Genève, domicilié aux Eaux-Vives, et Louis Patry de Genève, domicilié à Chêne-Bougeries. La signature collective de deux d'entre les trois sus-nommés est nécessaire pour engager la maison vis-à-vis des tiers.

3 septembre. L'assemblée générale de l'association dite: **Société de Prévoyance**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 9 octobre 1894, n° 22, page 914), réunie le 22 juin 1895, a adopté diverses modifications à ses statuts. Ces modifications ne changent la teneur de la publication primitive, que pour ce qui concerne les articles suivants: L'article 46, qui fixait la durée de l'association à 22 ans, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1881, a été supprimé. La clause relative au mode de composition des sept membres du comité, est rédigée à nouveau comme suit: La délégation de la Compagnie de navigation nomme le président de ce comité et deux autres membres choisis parmi les employés membres de la société. Les quatre autres membres sont choisis comme suit: a. Deux membres nommés par les sociétaires, faisant le service du pont des bateaux, savoir: Les capitaines, les pilotes et les bateliers; b. deux membres nommés par les sociétaires, faisant le service des machines, savoir: les mécaniciens et les chauffeurs. Les autres modifications ne touchent qu'à des points de réglementation intérieure. Le comité ayant été récemment modifié, est actuellement composé de Alfred Rodieux, président, à Lausanne; Henri Fillion, inspecteur, à Genève; Alexandre Lacombe, chef de bureau, à Lausanne; François Borgognon, capitaine, à Genève; Louis Reverchon, mécanicien, à Genève; Alexis Panchaud, mécanicien, à Genève, et E. Werder, chef-mécanicien, à Lausanne; ce dernier remplace Maurice Cornaz, dont les fonctions ont pris fin.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

### Marken. — Marques.

#### Eintragungen. — Enregistrements.

3. September 1895, 6 Uhr p.  
No. 7736.

Firma: **Amann & Söhne**, Fabrikanten,  
Bönningheim (Deutschland).



#### Nähmaschinenseiden in Strängen, auf Rollen und auf Kärtchen.

4 septembre 1895, 8 h. a.  
No 7737.

Ch. Rochat, négociant,  
Morges (Suisse).

### CH. ROCHAT

— MORGES —



#### Vins de la Côte.

4 septembre 1895, 12 h. m.  
No 7738.

Etablissements **Orosdi-Back** (succursale de la maison de Paris),  
fabricants,  
Chaux-de-Fonds (Suisse).



#### Montres, parties de montres, étuis, fournitures d'horlogerie et leurs emballages..

#### Löschungen. — Radiations.

Die für Oel eingetragene Marke **Nr. 1619** der Firma **Emil Keller & Co** in Zürich ist am 4. September 1895 auf Ansuchen der Nachfolger genannter Firma gelöscht worden.

La marque n° 3150, enregistrée pour **Champagne vaudois** au nom de **Paschoud frères & Co**, à Vevey, a été radiée le 4 septembre 1895, sur la demande du déposants.

## Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren

im I. Semester 1895.

## Importation et exportation des principales marchandises

au 1<sup>er</sup> semestre 1895.

Bemerkungen. 1) Wo die Ausfuhr grösser ist als die Einfuhr, ist dies durch fette Schrift hervorgehoben. 2) Die Werte werden nur vierteljährlich angegeben. 3) \* bedeutet, dass eine Veränderung der Position stattgefunden hat, und eine Vergleichungszahl deshalb nicht gegeben werden kann.

Observations. 1<sup>o</sup> Où l'exportation dépasse l'importation, les chiffres sont imprimés en caractères gras. 2<sup>o</sup> Les valeurs ne sont communiquées que trimestriellement. 3<sup>o</sup> \* signifie que le texte de la position a été changé et qu'une comparaison des chiffres ne peut pas avoir lieu.

N <sup>o</sup>	Gattung der Ware	Einfuhr Importation		Gleiche Periode des Vorjahrs	Ausfuhr Exportation		Gleiche Periode des Vorjahrs	Nature de la marchandise
		Menge Quantité	Wert Valeur		Même période de l'année passée	Même période de l'année passée		
	<b>Chemikalien und Farbwaren</b>	q netto	Fr.	q netto	q netto	Fr.	q netto	<b>Espèces chimiques et couleurs</b>
26	Gummi	912	164,160	826	—	—	—	Gomme
28	Rohe Harze, Colophonium, Pech	9,632	181,660	9,152	110	3,843	52	Résines brutes, colophane, poix
36	Chlorkalk	5,016	110,352	5,600	101	2,898	32	Chlorure de chaux
40	Schwefelsäure	17,600	140,800	14,764	348	5,031	754	Acide sulfurique
46	Anilin, Anilinverbindungen	5,025	603,000	5,034	331	52,944	376	Aniline, combinaisons d'aniline
56	Oelsäure	1,571	88,781	1,560	155	11,013	29	Oléine
75	Kartoffelmehl	7,558	192,729	9,141	5	210	4	Fécule de pommes de terre
76	Stärke, Dextrin etc., in Engrospackung	5,381	221,643	6,898	72	5,343	34	Amidon, dextrine, emballés en gros
79	Weingeist, Spirit etc., denaturirt (wird nur vierteljährlich publizirt)	20,101	669,363	19,142	18	624	12	Esprit de vin, alcool, etc., dénaturés (n'est publié que trimestriellement)
91	Farbhölzer in Blöcken	13,761	327,649	3,110	—	—	—	Bois de teinture, en bûches
92	Farbbeeren, Farbrinden, Farbwurzeln etc.: roh	9,007	367,936	6,978	212	8,574	182	Baies, écorces, racines, etc., tinctoriales: brutes
97	Alizarin, künstliches, trocken oder in Teig	1,071	240,975	820	58	33,174	120	Alizarine, artificielle, sèche ou en pâte
98	Andere Farbstoffextrakte	1,811	217,320	1,649	<b>2,681</b>	<b>258,986</b>	3,922	Autres extraits de matières colorantes
103	Künstliche Farben aus Steinkohlenteer	1,119	839,250	1,148	<b>11,423</b>	<b>6,938,386</b>	9,545	Couleurs artificielles dérivées du goudron de houille
104	Nicht genannte bunte Farben	578	144,500	512	21	4,462	11	Couleurs vives non dénommées
	<b>Glas</b>							<b>Verre</b>
109	Fensterglas, gewöhnliches (naturfarbiges)	18,855	400,857	17,780	—	—	—	Verre à vitres, ordinaire (de couleur naturelle)
115	Glaswaren, nicht geschliffen, aus farblosem Glas	7,591	265,685	6,961	139	23,041	73	Verrerie, non polie, de verre incolore
116	Glaswaren, geschliffene, gravirte, farbige	2,530	296,010	2,490	51	44,273	45	Verrerie, polie, gravée, de couleur
	<b>Holz</b>							<b>Bois</b>
128	Brennholz, Reisig etc.: Laubholz	363,932	818,847	356,065	116,173	230,836	121,041	Bois à brûler, brouille, etc.: d'essences feuillues
129	Brennholz, Reisig etc.: Nadelholz	202,631	435,657	255,256	13,904	27,725	8,665	Bois à brûler, brouille, etc.: d'essences résineuses
132	Holzkohlen	28,370	241,145	31,766	10,557	87,329	11,821	Charbon de bois
133	Bau- und Nutzholz: roh: Laubholz	56,252	358,325	69,055	20,019	92,246	24,977	Bois d'œuvre: brut: d'essences feuillues
134	— Nadelholz	128,448	592,145	123,024	91,374	284,544	111,601	— d'essences résineuses
137	Fassholz, roh	14,290	271,510	13,185	13	273	20	Bois pour douves, brut
138	Anderes Eichenholz, gesägt etc.	47,411	782,281	46,788	2,729	35,073	543	Autres bois de chêne, scié, etc.
139	Bretter etc., von anderem Laubholz	26,673	263,263	14,321	7,196	60,526	3,552	Planches, etc., de bois d'essences feuillues
140	— von Nadelholz	277,143	2,339,087	216,357	26,282	225,842	31,840	— d'essences résineuses
155	Wagner-, Zimmer- und Rechenmacherarbeiten: roh, ohne Metallbeschläge	2,091	115,005	1,876	278	22,313	293	Ouvrages de charron, de charpentier, outils, etc.: bruts, sans ferrures
160	Möbel etc., roh	1,916	210,760	2,068	811	91,125	1,026	Meubles, etc., bruts
163	Möbel etc., polirt	2,029	409,858	1,740	270	49,433	237	Meubles, etc., polis
164	Möbel etc., geschliffen, gepolstert, etc.	774	244,584	692	178	68,355	73	Meubles, etc., sculptés, rembourrés, etc.
166	Andere Holzwaren, bemalt, polirt, lackirt	419	115,225	434	70	22,056	59	Autres ouvrages en bois, peints, polis, vernis
167	— geschliffen	38	23,940	43	<b>269</b>	<b>263,096</b>	296	— sculptés
179	Bürstenbinderwaren, grobe	337	101,100	317	46	31,623	40	Brosserie grossière
180	Bürstenbinderwaren, feine	186	108,800	134	5	6,123	7	Brosserie fine
	<b>Landwirtschaftliche Erzeugnisse</b>							<b>Produits agricoles</b>
182	Gras- und Kleesaat	6,038	754,750	6,401	10	500	—	Semences de graminées et graine de trèfle
184	Heu	41,920	321,946	103,050	10,919	67,007	15,438	Foin
185	Laub, Schilf, Stroh	77,669	476,111	110,565	1,043	5,147	1,333	Feuillée, roseaux, paille
	<b>Leder</b>							<b>Cuir</b>
190	Sohlenleder	7,345	1,755,455	6,420	546	190,575	670	Cuir pour semelles
191	Zeug- und Riemenleder, Kalbleder	795	452,355	737	609	<b>527,847</b>	454	Cuir pour harnais et courroies; cuir de veau
192	Anderes Leder	9,378	3,497,994	7,050	56	39,626	123	Autres sortes de cuir
198	Schuhwaren aus Leder, feine	1,334	1,635,484	1,222	<b>1,335</b>	<b>1,703,695</b>	1,272	Chaussures en cuir, fines
	<b>Litterarische, wissenschaftliche und Kunst-Gegenstände</b>							<b>Objets de littérature, de science et d'art</b>
206	Bücher, gedruckte etc.	6,331	3,209,817	6,266	2,797	1,250,594	2,526	Livres imprimés, etc.
210	Klaviere, Flügel, Harmoniums	1,165	284,260	913	117	41,007	141	Pianos, droits et à queue, harmoniums
213	Instrumente und Apparate, astronomische, chemische, chirurgische, mathematische, physikalische etc.	238	369,065	223	120	326,507	127	Instrumentes et appareils d'astronomie, de chimie, de chirurgie, de mathématiques, de physique, etc.
215	Elektrische Apparate	895	464,661	840	286	329,916	473	Appareils électriques
216	Chirurgische Verbandmittel etc.	124	171,039	130	<b>215</b>	<b>99,538</b>	238	Articles de pansement, etc.
	<b>Uhren</b>							<b>Horloges et montres</b>
226	Gewichtuhren	93	45,425	125	5	3,559	4	Horloges à poids
227	Federtriebuhren, amerikanische und Schwarzwälder	314	126,483	298	7	7,219	3	Pendules à ressort, américaines ou de la Forêt-Noire
228	Andere Federtriebuhren	117	100,907	119	13	32,491	12	Autres pendules à ressort
229	Musikwerke	76	48,775	64	<b>1,416</b>	<b>1,019,573</b>	1,522	Pièces à musique
230	Taschenuhren mit Gehäusen von Nickel etc.	1,396	8,027	1,418	<b>715,977</b>	<b>6,706,016</b>	661,540	Montres en boîte de nickel, etc.
231	Taschenuhren mit Gehäusen von Silber	37	481	54	<b>1,172,481</b>	<b>15,609,812</b>	1,091,783	Montres en boîte d'argent
232	Taschenuhren mit Gehäusen von Gold	97	5,820	116	<b>248,745</b>	<b>13,987,758</b>	251,427	Montres en boîte d'or
	<b>Maschinen</b>	q netto		q netto	q netto		q netto	<b>Machines</b>
240	Dynamo-elektrische Maschinen	256	60,160	449	<b>4,924</b>	<b>1,296,280</b>	6,671	Machines dynamo-électriques
243	Müllereimaschinen	586	87,900	404	<b>15,880</b>	<b>1,804,132</b>	17,191	Machines pour la meunerie
244	Nähmaschinen	3,861	1,015,443	3,470	51	26,461	53	Machines à coudre
245	Spinnerei- und Zwirnereimaschinen	2,920	350,400	2,596	<b>7,647</b>	<b>985,035</b>	6,606	Machines pour la filature et le retordage
246	Stückmaschinen	4,906	667,216	483	3,353	426,774	2,916	Machines à broder
247	Strick- und Wirkmaschinen	90	34,200	105	<b>264</b>	<b>172,787</b>	259	Machines pour la bonneterie, etc.
248	Webstühle und Webereimaschinen	2,603	157,403	1,136	<b>24,677</b>	<b>1,884,590</b>	23,373	Métiers à tisser et machines pour le tissage
249	Werkzeugmaschinen	5,275	525,917	3,350	1,330	248,475	1,313	Machines-outils
250	Nicht genannte Maschinen und Maschinenteile	30,155	3,678,910	28,259	<b>33,343</b>	<b>4,440,198</b>	28,513	Autres machines et pièces détachées de machines
252	Maschinenteile, roh vorgearbeitete von 50 kg und mehr; etc.	17,327	1,126,255	14,315	649	31,925	534	Pièces de machines, grossièrement ébauchées pesant au moins 50 kg; etc.
253	Maschinenteile roh, vorgearbeitete, andere	2,601	864,140	1,908	719	79,735	405	Pièces de machines grossièrement ébauchées, autres
	<b>Metalle</b>							<b>Métaux</b>
272	Blei in Barren, Blöcken etc.	12,700	386,550	7,580	507	11,489	869	Plomb doux, en barres, saumons, etc.
273	Blei, gewalzt, Blech, Röhren, Draht etc.	5,945	184,295	5,367	123	9,180	122	Plomb laminé, tôle, tuyaux, fil, etc.
275	Roheisen in Masseln; Rohstahl; Altisen etc.	272,937	2,082,591	342,579	25,456	138,458	17,903	Fer brut en gueuses; acier brut; ferraille; etc.
279	Schienen, Stabeisen, Blech: grobe Dimensionen	410,238	5,868,913	381,570	1,767	40,817	731	Rails, fer en barres, tôle: dimensions grossières
280	Schienen, Façonnisen etc.: feine Dimensionen	91,416	1,792,663	93,114	531	28,155	843	Rails, fers spéciaux, etc.: dimensions fines
286	Eisengusswaren, ganz grobe, rohe	28,263	528,303	42,375	1,331	59,917	836	Ouvrages en fonte de fer, tout à fait grossiers, bruts
287	Eisengusswaren, andere	9,559	536,792	8,250	253	33,510	327	Ouvrages en fonte de fer, autres
289	Waren aus Schmiedeeisen, ganz grobe, rohe	17,651	808,769	18,122	1,070	155,464	1,166	Ouvrages en fer forgé, tout à fait grossiers, bruts communs: bruts, tournés, limés, goudronnés, etc.
291	— gemeine: roh, abgedreht, gefeilt, getheert, etc.	20,490	2,110,470	18,011	2,110	340,979	2,512	—
292	— abgeschliffen, verzinkt, verzinkt	11,768	1,632,824	10,454	1,065	423,062	1,193	— adoucis, étamés, zinqués



Main table with columns: Gattung der Ware, Einfuhr (Importation), Ausfuhr (Exportation), Nature de la marchandise. It is organized into multiple sections: Baumwolle (Cotton), Flachs, Hanf etc. (Linen), Seide (Silk), Wolle (Wool), Kautschuk (Rubber), Stroh etc. (Straw), Konfektion (Textiles), Tiere und tierische Stoffe (Animals), Thonwaren (Ceramics). Each section contains detailed trade data for various goods.